

# Newsletter



**KULZER**

MITSUI CHEMICALS GROUP

## Charisma Diamond y Charisma Opal Flow

*El nano sistema que brinda una  
alta durabilidad estética*

## Tips y trucos

*Prevención de molestias postoperatorias  
en restauraciones indirectas con  
**GLUMA Desensitizer***



**JUNTOS  
SOMOS MEJORES**

Año 2021 No. 2

# Variotime®

Libertad de Impresión.

El innovador silicón por adición que se adapta a su estilo personal

**!Adquiéralo YA!**



## KULZER MÉXICO

**Managing Director**  
Stefan Lugert

**Business Development Manager**  
Latin American Export Markets  
Helen Staufert

**Scientific & Clinical Affairs**  
Daniel Rivera

**Specialist Graphic Designer**  
and Social Media  
Sandra Cedillo

**Export Sales Admin,**  
Procurement & Logistics  
Jennifer Martínez

**Controllor**  
Miguel Hernández

**Accountant**  
Sara Ortiz

**Accounting Clerk**  
Luz María Razo

**Accounts Receivables**  
Leticia Estrada

**Warehouse & Distribution**  
Ricardo Gómez

**Warehouse Clerk**  
Bernardino Pozos

**Courier**  
Ignacio Spindola

**Regulatory Affairs**  
Edith Guzmán

**Service Technician**  
César Medrano

**Housekeeping**  
Rosa María Ramírez

**Sales Manager**  
Victor Torres 55 8010 0617

**National Sales Coordinator**  
Gabriela Mata 55 2702 9549

**Key Account Manager**  
Margarita Yáñez 55 4090 3956

**Telemarketing & Telesales**  
Ana Laura Estevez 55 1513 2244  
Carla Domínguez 55 8041 8916  
Martha Saldaña 55 8362 5664

**Sales Reps**  
Ana E Balderas 55 5457 3414  
Carlos Pérez 55 4362 5193  
Gustavo Cruz 55 4131 4314  
Ricardo Ramírez 55 4362 5192

**Sales Agents**  
Jorge Morales 55 4342 3023  
Omar Reyes 55 7910 5041

**NewsLetter Kulzer México.** 2021, No. 2, publicación trimestral, abril - junio 2021. Editada por Kulzer México S.A. de C.V. Av. Homero 527-301, Colonia Polanco, CP. 11550 México. Editor responsable: Stefan Lugert. Los contenidos y estructura, así como los textos utilizados en esta revista, imágenes, gráficos, archivos, etc. están sujetos a derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual e industrial. Su divulgación, alteración o uso en cualquier tipo de forma, especialmente en otros medios, está prohibido o requiere el consentimiento previo por escrito de Kulzer México S.A. de C.V. Consulte nuestro aviso de privacidad en [www.kulzer.mx](http://www.kulzer.mx)



# Charisma Diamond y Charisma Opal Flow

*El nano-sistema que brinda una alta durabilidad estética*

*Kulzer tiene muchos años de experiencia en el desarrollo y la fabricación de composites fluidos. Productos como Charisma Opal Flow producen resultados sobresalientes en estudios clínicos y han sido probados durante varios años en la práctica.*

Los primeros composites fluidos salieron al mercado a mediados de los años 90. Sin embargo, al principio tenían una gama muy limitada de tonos e indicaciones, debido a la falta de evidencia a largo plazo en aquel momento, y se consideraban más como un derivado de los composites "genuinos" que como un grupo de productos separado.

En la actualidad se puede afirmar con certeza que los composites fluidos se han establecido con éxito en el mercado como un grupo de productos independiente y muchos de ellos se utilizan con eficacia en tratamientos clínicos desde hace varios años.

La composición química básica de los composites fluidos no difiere radicalmente de la de los composites universales. Lo que difiere es la gama de indicaciones y la viscosidad de los composites fluidos. La gama de indicaciones de los composites fluidos, que inicialmente eran muy susceptibles a la abrasión y tenían un alto grado de contracción, también se ha ampliado mucho en los últimos años.

Además del sellado de fasetas y fisuras extendidas, la restauración mínimamente invasiva de restauraciones de las clases I-III y V, el revestimiento de cavidades o la adhesión de brackets, los composites fluidos también se utilizan para muchas otras indicaciones, como la reparación de obturaciones o la fabricación de restauraciones provisionales.

*Como complemento de su sistema Charisma Diamond, Kulzer ha desarrollado un composite fluido nanohíbrido: Charisma Opal Flow.*

## Composición / Tecnología del material

Charisma Opal Flow se basa en monómeros de metacrilato multifuncionales (UDMA, EBADMA), que mejoran las propiedades de fluidez y también reducen el estrés de contracción durante la polimerización. No contiene Bis-GMA. También se ha mejorado el sistema de relleno. Charisma Opal Flow contiene vidrio de Ba-AL-F y SiO<sub>2</sub> con un tamaño de partícula entre 0.02 y 5µm.

De este modo se obtienen su excelente fluidez y el alto grado de radiopacidad, que facilita el diagnóstico de caries para el odontólogo.

Charisma Opal Flow posee excelentes propiedades ópticas y una óptima adaptación de color a la estructura dental natural gracias a la armonización de los índices de refracción de los rellenos y la matriz así como al uso de nanorellenos.

El contenido de relleno es comparativamente alto, un 65% en peso, a pesar de su baja viscosidad.

## Características de manipulación

Para garantizar que Charisma Opal Flow pueda utilizarse para la máxima gama de indicaciones, el material tiene las siguientes características de manipulación:

Charisma Opal Flow puede aplicarse en una zona específica y se extiende fácilmente con instrumentos aplicadores. La viscosidad del material disminuye cuando se adapta con el instrumento y vuelve a aumentar hasta la viscosidad inicial inmediatamente después de dejar de manipularlo.

Aunque Charisma Opal Flow fluye fácilmente, también puede aplicarse en una zona específica porque no fluye de forma descontrolada.

Charisma Opal Flow no es fibrosa, eliminando la posibilidad de cubrir otras superficies inadvertidamente. Tampoco hay restricciones en cuanto al uso de agentes adhesivos en combinación con Charisma Opal Flow. Puede utilizarse con cualquier adhesivo convencional fotopolimerizable a base de metacrilato.

## Indicaciones

Gracias a su resistencia mecánica y a sus características de manipulación, Charisma Opal Flow es ideal para las siguientes indicaciones:

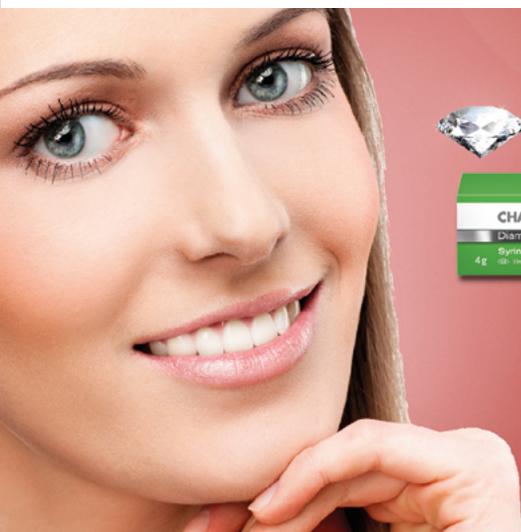
- Sellado de fisuras extendidas
- Revestimiento de cavidades - como capa base en cavidades de clase I y II
- Restauraciones clase V
- Cavidades de clase I-III mínimamente invasivas en zonas no sometidas a carga masticatoria
- Reparaciones menores de restauraciones directas e indirectas en combinación con un agente adhesivo adecuado
- Ferulización de dientes móviles.

## Sistema de colores

Charisma Opal Flow está disponible en todos los tonos populares, así como en algunos tonos especiales. Charisma Opal Flow se divide en dos grados de transparencia: opaco (Baseliner, Opaco Medio) y universal (A1, A2, A3, A4, B2).

*Charisma Diamond y Charisma Opal Flow se complementan perfectamente gracias a la armonización de sus tonos.*

Sin embargo, su buena adaptación del color permite utilizar Charisma Opal Flow como producto independiente o en combinación con otros composites.



**Charisma® Diamond**



**Charisma® Opal Flow**



**CHARISMA®**

*Composites nano-híbridos con una baja contracción y una elevada dureza*

## Reporte de un caso

Una paciente de 28 años presentó una caries tipo fisura en forma de punta en el diente 46. El tratamiento mínimamente invasivo mediante el sellado de fisuras extendidas se consideró la mejor opción de tratamiento en base al diagnóstico y a la ausencia de caries en la región proximal.

Bajo anestesia, a petición del paciente, y una limpieza mediante un escariador y una pasta de pulido sin flúor, se tomó el color de los composites a utilizar, Charisma Diamond y Charisma Opal Flow, utilizando el colorímetro de Charisma Diamond. Los sistemas de color de los dos materiales son idénticos, es decir, los colores coinciden exactamente.

Las zonas de esmalte altamente desmineralizadas del diente 46 se eliminaron con instrumentos rotativos de grano fino finos, dejando al descubierto la caries de la dentina subyacente. Además de la remoción de la dentina infectada, también se eliminaron todas las fisuras oscuras y descoloridas. En esta región se mantuvo una profundidad de preparación muy reducida, de acuerdo con los principios de la técnica mínimamente invasiva (Fig.1).

Los bordes de la cavidad ya preparada se reprodujeron gráficamente en una simulación para permitir la demarcación e ilustrar más claramente los márgenes de la preparación. Las zonas de biselado se ilustran muy claramente en la fotografía (Fig. 2).

Después de limpiar a fondo la cavidad con un spray de agua, se eliminó el exceso de agua y se aplicó ácido fosfórico al 35% en forma de gel (Gluma Etch 35), empezando por el esmalte, de acuerdo con la técnica de grabado total. Se dejó actuar el ácido grabador durante 30 segundos en el esmalte y por 15 segundos en la dentina.

A continuación, se enjuagaron muy bien todas las zonas de la cavidad y se eliminó el exceso de agua, pero la cavidad se mantuvo ligeramente húmeda para proteger las fibras de colágeno de acuerdo con los principios de la técnica de adhesión en húmedo.

Las zonas de esmalte y dentina acondicionadas se pre-trataron con el adhesivo GLUMA 2Bond (Kulzer) en la técnica de adhesión total.

GLUMA 2Bond se aplicó en una capa sobre el esmalte y luego sobre la dentina según las instrucciones del fabricante, el disolvente se secó con aire y la película adhesiva se polimerizó.

En los pasos siguientes se reconstruyó la forma original del diente con el sistema Charisma Diamond. El piso de la cavidad y las paredes de la cavidad que se extienden hasta oclusal se cubrieron con el composite opaco OD (Opaco Dark) para producir la estructura anatómica básica de las cúspides y el contorno de las fisuras. Se seleccionó el composite nanohíbrido Charisma Diamond, ya que la región central de la restauración está sometida a cargas funcionales durante los ciclos masticatorios normales.

Charisma Diamond se estratificó oclusalmente cerca del margen de la cavidad, para que en el siguiente paso se pudiera recubrir la transición a la estructura del diente remanente con una capa de color adaptiva, utilizando Charisma Opal Flow (Fig. 3). La región reconstruida se resaltó gráficamente para facilitar su visualización. El contorno de las fisuras es claramente visible (Fig. 4).



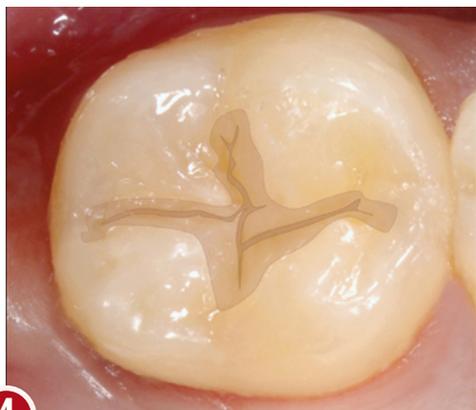
**1** Situación del diente 47 tras la remoción mínimamente invasiva de la caries.



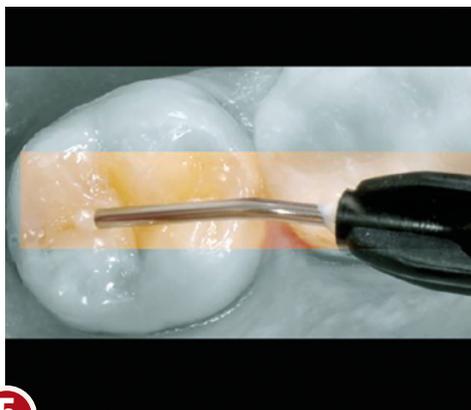
**2** Resaltando gráficamente el margen ilustra claramente las secciones de la cavidad planas y ligeramente biseladas.



**3** Tras el grabado de la cavidad con Gluma Etch 35 Gel y la aplicación de Gluma 2Bond, se confeccionan los contornos de la cavidad y de la fisura con el composite nanohíbrido Charisma Diamond.



**4** Resaltando gráficamente el margen ilustra claramente las zonas confeccionadas con Charisma Diamond, así como la elaboración de las fisuras.



**5** Charisma Opal Flow puede aplicarse en áreas específicas en cantidades medidas directamente desde la jeringa utilizando puntas finas de un solo uso.



**6** Aplicación de Charisma Opal Flow: El material se aplica empezando por el punto más profundo de la cavidad. La aplicación constante del composite fluido garantiza una capa de composite homogénea y sin burbujas.



A continuación, se aplicaron cantidades pequeñas de Charisma Opal Flow mediante una punta aplicadora fina en áreas específicas de la zona ya reconstruida con Charisma Diamond (Fig. 5).

La punta se colocó en la parte más profunda de la zona a restaurar y el material se aplicó gradualmente en la base de la fisura.

La aplicación cuidadosa y la inmersión constante de la punta de aplicación en el Charisma Opal Flow ya aplicado evitan la formación de burbujas y aseguran una capa de material densa y homogénea. Debe aplicarse un ligero exceso, que puede eliminarse en la siguiente fase de trabajo (Fig. 6). La figura 7 ilustra la misma etapa de trabajo desde una perspectiva diferente. El material se aplica en zonas específicas utilizando la punta de aplicación fina.

Charisma Opal Flow se adaptó a la cavidad utilizando la punta de una sonda. Es importante evitar introducir la sonda en el material demasiadas veces para evitar la formación de burbujas. Charisma Opal Flow tiene propiedades tixotró-

picas. La viscosidad del material se reduce durante la adaptación con una punta o una sonda y el material puede ser prácticamente "guiado" hacia las zonas requeridas.

El material se vuelve firme inmediatamente después de la adaptación y ya no fluye, lo que es una gran ventaja durante la adaptación. También se puede ver cómo se contornean las fisuras y se puede conseguir una fina transición a la estructura dental remanente con la técnica descrita.

Para lograr una unión homogénea y sin brechas entre los materiales, se aplicó una pequeña cantidad de Charisma Opal Flow sobre el esmalte acondicionado, que no había sido cubierto con Charisma Diamond (Fig. 8). La capa se polimerizó durante 20 segundos.

El composite se puede terminar y pulir inmediatamente después de comprobar la oclusión. Sólo se requiere un pulido mínimo, ya que Charisma Opal Flow produce superficies lisas, homogéneas y dimensionalmente estable directamente antes de la polimerización. Charisma Opal Flow es

muy fácil de pulir debido a su bajo contenido de relleno. El cepillo elimina las estructuras en la superficie del composite si se aplica una mayor presión; las ligeras pasadas de cepillo producen un pulido extraordinario (Fig. 9).

Las figuras 10 y 11 muestran una comparación del margen de la cavidad original y el resultado final, así como el contorno de la fisura en una proyección del antes y el después.

La fotografía final ilustra la integración cromática de los dos materiales, Charisma Diamond OD y Charisma Opal Flow A2, en la restauración (Fig. 12).

**Resumen**

Charisma Diamond y Charisma Opal Flow ofrecen a los dentistas un sistema de restauración nano-híbrido completo que es adecuado para todo tipo de tratamiento, tanto en términos de materiales como de estética.

La coincidencia química y cromática entre los dos productos de la línea Charisma ofrecen opciones creativas ilimitadas.



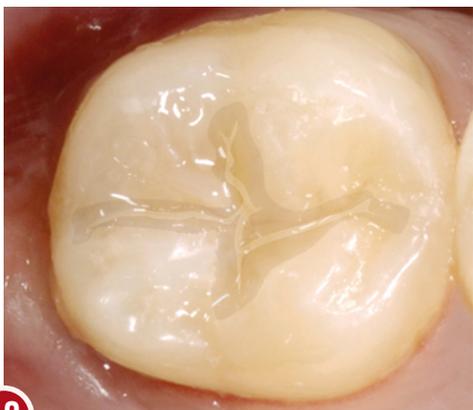
**7** Ilustración de la etapa de trabajo descrita en la Fig. 6 desde mesial.



**8** Charisma Opal Flow se adapta uniformemente al esmalte acondicionado, extendiéndose por los márgenes de la cavidad mediante la punta de una sonda. Esto garantiza una unión homogénea y sin brechas.



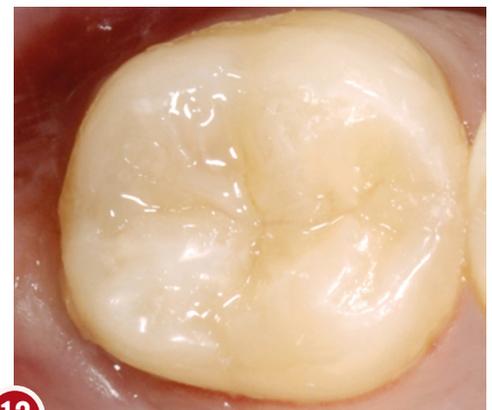
**9** Charisma Flow no se tiene que rectificar con instrumentos rotativos y se puede pulir a un alto brillo directamente después de la polimerización, gracias a su superficie extremadamente lisa.



**10** Restauración terminada con las márgenes de la cavidad original y el contorno de las fisuras sobrepuestas gráficamente.



**11** Restauración terminada con las márgenes de la cavidad original y el contorno de las fisuras sobrepuestas gráficamente.



**12** La fotografía final muestra la integración del color de Charisma Diamond y Charisma Opal Flow en el entorno natural.


**Janine Scheppe**

 Global Scientific Affairs Manager  
 Direct Restorations Kulzer.

# Prevención de molestias postoperatorias en restauraciones indirectas con GLUMA Desensitizer

Los dientes hipersensibles tienen un impacto negativo en la calidad de vida de los pacientes y pueden causarles un gran malestar durante un tratamiento dental. El desensibilizante GLUMA Desensitizer se ha utilizado con éxito para tratar y prevenir la hipersensibilidad de la dentina desde 1992. Este producto se impuso rápidamente en todo el mundo porque es fácil de usar, efectivo y confiable, tanto en restauraciones directas como indirectas.

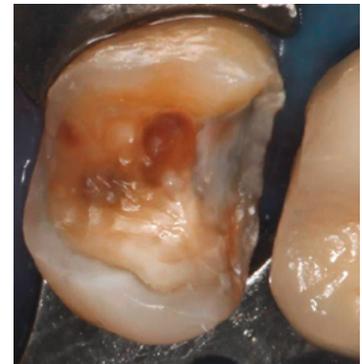
## 1 Preparación **Situación clínica:** Corona parcial de cerámica insuficiente en diente 17



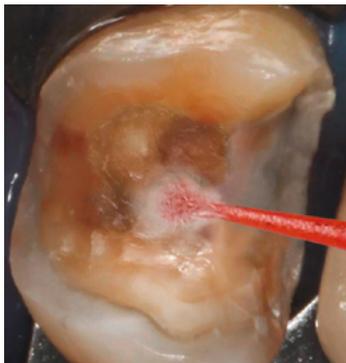
Preparación de la cavidad después de la elevación del piso de la cavidad utilizando GLUMA Bond Universal y Charisma Opal Flow Baseline.

La técnica de la elevación del piso de la cavidad transforma márgenes sub-gingivales en márgenes supra-gingivales que permiten una toma de impresiones y cementación más sencillas:

- Aísle la cavidad correspondiente con un dique de hule y / o una matriz parcial sub-gingival o un hilo retractor para evitar cualquier contaminación.
- Aplique GLUMA Bond Universal en modo "auto-grabado" y fotopolimerice.
- Coloque una resina fluida para elevar el piso de la cavidad y fotocure.
- Termine y pula interproximalmente para garantizar una transición suave y sin escalones.
- Prepare el diente para recibir la restauración.



## 2 Aplicación **Aplique GLUMA Desensitizer en la dentina**


 30 – 60  
 seg.


Después de 30-60 segundos de aplicación, enjuague la cavidad con abundante agua y retire el exceso de agua.

Restauración final después de la fijación de una corona parcial de disilicato mediante un cemento adhesivo.

Aplique GLUMA Desensitizer después del grabado de la dentina.

*GLUMA Desensitizer*  
**Se distingue por su total compatibilidad con todos los materiales de cementación.**



Descarga la guía completa  
<http://>



# Distribuidores Autorizados México

## AGUASCALIENTES

Aguascalientes	Depósito Dental Santa Fe	44.9146.4030
Aguascalientes	Depósito Dental Stanford	44.9200.2009

## BAJA CALIFORNIA

Tijuana	Depósito Dental Gomez Farías	66.4290.0269
Tijuana	Depósito Dental Inc	66.4973.1096
Tijuana	Depósito Dental Nasser	66.4685.9389

## BAJA CALIFORNIA SUR

Cabo San Lucas	Dental del Pacífico	62.4146.3545
La Paz	Dental del Pacífico	61.2125.5337

## CHIAPAS

Tapachula	Depósito Dental Campuzano	96.2626.3580
Tuxtla Gutiérrez	Depósito Dental Puebla	96.1612.0435

## CHIHUAHUA

Ciudad Juárez	Depósito Dental Junta de los Ríos	65.6611.9499
Ciudad Juárez	LEOZ Depósito Dental	65.6626.0670
Chihuahua	Dental Junta de los Ríos	61.4424.5104
Chihuahua	Multydent	65.6632.6195

## COAHUILA

Torreón	Promovago de la Laguna	87.1793.9001
---------	------------------------	--------------

## CIUDAD DE MÉXICO

Benito Juárez	Depósito Dental Villa de Cortés	55.5590.2165
Benito Juárez	Depósito Dental Xola	55.5696.0325
Coyoacán	Dental LEO	55.5658.9372
Gustavo A. Madero	Depósito Dental Álvarez	55.5760.0820
Gustavo A. Madero	Depósito Dental Roentgen	55.5737.0075
Iztapalapa	Dental Gómez Farías	55.5571.3121
Miguel Hidalgo	Depósito Dental Hayakawa	55.5405.3843

## ESTADO DE MÉXICO

Ciudad Azteca	Depósito Azteca	55.5775.7160
Coacalco	Depósito Dental Plaza Magdalena	55.5865.8723
Cuautitlán Izcalli	Depósito Dental Depodont	55.5868.1936
Naucalpan	Distribuidora Valcro	55.5393.1081
Tlalneantla	Depósito Alher	55.5565.5938
Tlalneantla	Depósito Dental del Valle	55.5362.5426
Tlalneantla	Depósito Dental Prado	55.5388.7042
Toluca	Depósito Dental Pleyadent	72.2219.8529

## GUANAJUATO

Irapuato	Dentpol	46.2624.7505
Irapuato	Depósito Dental Gardent	46.2623.1695
Irapuato	Depósito Dental Stanford	46.2243.0013
Irapuato	Depósito Dental Vacnor	46.2626.1351
León	Alvane Dental	47.7711.1013
León	Depósito Dental Hidalgo	47.7713.2126
León	Depósito Dental León	47.7718.7081
León	Depósito Dental Gardent	47.7717.2007

## GUERRERO

Acapulco	Acadent S.A. de C.V.	74.4482.7171
Acapulco	Distribuidora Dental del Sur	74.4486.6668
Chilpancingo	Balsas Dental S.A. de C.V.	74.7472.1399

## HIDALGO

Pachuca	Depósito Dental Hidalgo	77.1714.7029
Pachuca	Depósito Dental Advance	77.1211.7938

## JALISCO

Guadalajara	Aramara Dental	33.3616.6907
Guadalajara	Depósito Dental Ramos	33.3827.3011
Guadalajara	Medi-Dental S.A. de C.V.	33.3618.5710
Guadalajara	Omega Dental S.A. de C.V.	33.3638.8889
Guadalajara	FT Dental	33.3657.1978

## MICHOACÁN

Morelia	Amenta Dental	44.3312.1733
Morelia	Depósito Dental Alodent	44.3234.8621
Morelia	Depósito Dental del Real	44.3324.5472
Morelia	Valencia Productos Dentales	44.3314.8325
Morelia	Ortodent	44.3315.5282

## MORELOS

Cuernavaca	Dental Gómez Farías	77.7318.7322
Cuernavaca	Mundident	77.7318.4287
Cuernavaca	Depósito Dental del Centro	77.7318.8131
Jiutepec	Depósito Dental Odontotec	77.7319.0696

## NAYARIT

Tepic	Depósito Dental los Portales	31.1212.6510
-------	------------------------------	--------------

## NUEVO LEÓN

Monterrey	Multident	81.8333.0098
Monterrey	Prodotsa	81.8333.4486
Monterrey	Promovago S.A. de C.V.	81.2140.2700
Monterrey	Vicefi	81.8346.4276

## OAXACA

Oaxaca	Dental CU	95.1506.0122
Oaxaca	Dental Universidad	95.1506.0798

## PUEBLA

Puebla	Depósito Dental Mildent	22.2240.3608
Puebla	Depósito Keiko Dental	22.2243.8687

## QUERÉTARO

Querétaro	Depósito Dental Azul	44.2349.4693
Querétaro	Depósito Dental Feregrino	44.2215.7053
Querétaro	Depósito Dental KOH	44.2782.8528
Querétaro	Depósito Dental Plazas del Sol	44.2403.8726
Querétaro	Depósito Dental Pro dental	44.2485.1276
Querétaro	Distribuidora Dental García Velez	44.2589.7221
Querétaro	Zana Distribuidor Dental	44.2223.7011
San Juan del Río	Depósito Dental Herfran	42.7272.8808

## QUINTANA ROO

Cancún	Depósito Dental Express	99.8884.9101
Cancún	Vital Dental	99.8898.3374

## SAN LUIS POTOSÍ

San Luis Potosí	Corporación Dental Stanford	44.4814.5813
San Luis Potosí	Productos dentales y servicios radiológicos	44.4817.8729
San Luis Potosí	QM DENTAL	44.4411.9759

## SINALOA

Culiacán	Depósito Dental Madero	66.7712.8816
Culiacán	Paliza Dental	66.7716.1934

## TABASCO

Villahermosa	Depósito Dental Promadent	99.3312.2954
--------------	---------------------------	--------------

## TAMAULIPAS

Reynosa	Promovago S.A. de C.V.	89.9922.1412
---------	------------------------	--------------

## VERACRUZ

Boca del Río	Depósito Dental Juan Pablo II	22.9927.0400
Fortín de las Flores	Depósito Dental del Golfo	27.1405.7421
Veracruz	Depósito Dental Villa Rica	22.9932.0724
Veracruz	Depósito Dental Willy	22.9927.3095
Xalapa	Depósito Dental Willy	22.8814.8667

## YUCATÁN

Mérida	Depósito Dental Distrident	99.9223.2805
Mérida	Depósito Dental DOMS	99.9928.0317
Mérida	Depósito Dental Promadent	99.9924.8760
Mérida	Depósito Dental Rulydent	99.9277.3803

## ZACATECAS

Guadalupe	Distribuidora Dental García Velez	49.2923.4955
Zacatecas	Depósito Dental Santa Anita	49.2140.3257

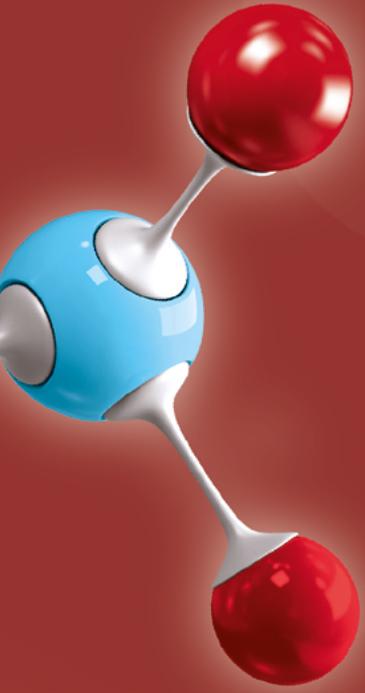


**KULZER**  
MITSUI CHEMICALS GROUP

**GLUMA® + CHARISMA®**

Todo lo que necesitas para la mejor  
**Odontología adhesiva**

# Charisma Family kit



- Contiene:**
- 1 Charisma Topaz A2 (4g)
  - 1 Charisma Diamond BXL (4g)
  - 1 Charisma Classic A3 (4g)
  - 1 Charisma Opal Flow A2 (1.8g)
  - 1 Gluma Bond Universal (2ml)
  - 2 Gluma Desensitizer (unidosis)
  - 1 Instrumento modelador
  - 1 Instrucciones de uso



**KULZER**  
MITSUI CHEMICALS GROUP

**Contiene:**

- 1 Charisma Topaz A2 (4g)
- 1 Charisma Diamond BXL (4g)
- 1 Charisma Classic A3 (4g)
- 1 Charisma Opal Flow A2 (1.8g)
- 1 GLUMA Bond Universal (4ml)
- 2 unidosis Desensitizer
- 1 Instrumento modelador



# !Adquiéralo YA!